

Стр. 102 — Лучшая чехословацкая почтовая марка 1974 г.

Стр. 103 — Общегосударственная выставка «ПРАГА 75», посвященная 30-й годовщине освобождения Чехословакии Советской Армией, откроется в июне.

Стр. 104 — Выступление Даниэля Футея, руководителя делегации ЦК КПЧ, на II съезде Союза словацких филателистов в Братиславе.

Стр. 106 — Д-р Владимир Бернашек—инж. Йозеф Сува: Международная выставка «СССР—ЧССР 1974» в Ленинграде.

Стр. 107 — Франтишек Навратил—Штефан Пlišко: Чехословацкая делегация на выставке «СССР—ЧССР».

Стр. 109 — Иржи Неквасил: Чехословацкие церковные вещи в период после освобождения в 1945 г.

Стр. 110 — Дискуссия — участники выставок и членах жюри.

Стр. 112 — Зденек Кваснича: Редкая опечатка водяного знака на чехословацкой почтовой марке TGM, Пofис 195.

Стр. 112 — Творцы чехословацких почтовых марок 30-й годовщине освобождения в гостях у художника Ивана Стрнада.

Стр. 113 — Яромир Шмид: Беседа с известным чехословацким гравером Йозефом Герчи́ком.

Стр. 114 — Д-р Павел Геллен: Временные надпечатки Эстонии 1923 г.

В регулярном приложении — «филателистических тетрадах» — заканчивается статья доц. инж. Франтишека Шубарта «Ретуши чехословацких газетных марок» и начинается статья Ярослава Же́жа о филателистической литературе — «Пресс-филателія».

P. 102 — Le meilleur timbre-poste tchécoslovaque de l'année 1974.

P. 103 — Exposition nationale PRAHA 75 pour le 30<sup>e</sup> anniversaire de la libération de la Tchécoslovaquie par l'armée Soviétique que sera organisée au mois de juin.

P. 104 — Contribution de Daniel Futej, gérant des délégués du Comité central KSČ, la discussion lors du II<sup>e</sup> congrès des philatélistes slovaques à Bratislava.

P. 106 — Dr. Vladimír Bernášek—Ing. Josef Sůva: Exposition internationale URSS — 1974 à Leningrad.

P. 107 — František Navrátil et Štefan Pliško: Les délégués tchécoslovaques à l'exposition URSS—ČSSR.

P. 109 — Jiří Nekvasil: Entiers tchécoslovaques dans l'époque après la libération en 1945.

P. 110 — Discussion: Les exposants parlent des membres du jury.

P. 112 — Zdeněk Kvasnička: Une erreur de presse bien rare du filigrane sur le timbre tchécosl. TGM, Pof. 195.

P. 112 — Créateurs de timbres tchécosl. pour le 30<sup>e</sup> anniversaire de la libération de la Tchécoslovaquie — visite chez l'artiste Ivan Strnad.

P. 113 — Jaromír Šmíd: Entretien avec Josef Herčík, graveur tchécosl. éminent.

P. 114 — Dr. Pavol Hallon: Surcharges provisoires de l'Estonie de l'année 1923.

P. 116 — Václav Nebeský: Souvenirs d'un philatéliste.

P. 123 — Ing. Vladimír Feldmann: L'Ukraine subcarpathique avant 30 ans.

Dans l'annexe régulière Cahiers philatéliques finit la suite d'articles de l'ing. František Šubart « Les retouches des timbres tchécoslovaques pour journaux » et commence la suite d'articles de Jaroslav Ježek traitant les études de la littérature philatélique « Presofilia ».

Seite 102 — Die beste tschechoslowakische Briefmarke des Jahres 1974.

Seite 103 — Die Ganzstaatliche Ausstellung PRAHA 75 zur 30. Jahresfeier der Befreiung der Tschechoslowakei durch die Sowjetarmee wird im Juni veranstaltet.

Seite 104 — Diskussionsbeitrag von Daniel Futej, Führer der Delegation des Zentralkomitees KSČ auf dem II. Kongress des Verbandes slowakischer Philatelisten in Bratislava.

Seite 106 — Dr. Vladimír Bernášek—Ing. Josef Sůva: Zwischenstaatliche Ausstellung UdSSR—ČSSR 1974 in Leningrad.

Seite 107 — František Navrátil und Štefan Pliško: Tschechoslowakische Delegation auf der Ausstellung UdSSR—ČSSR.

Seite 109 — Jiří Nekvasil: Tschechoslowakische Ganzsachen in der Zeit nach der Befreiung im Jahre 1945.

Seite 110 — Diskussion — Aussteller und Juroren.

Seite 112 — Zdeněk Kvasnička: Seltener Wasserzeichen-Fehl-druck bei der tschechoslowakischen Briefmarke TGM, Pof. 195.

Seite 112 — Schöpfer tschechoslowakischer Briefmarken zur 30. Jahresfeier der Befreiung der Tschechoslowakei, zu Besuch beim bildenden Künstler Ivan Strnad.

Seite 113 — Jaromír Šmíd: Unterredung mit dem bedeutenden tschechoslowakischen Stecher Josef Herčík.

Seite 114 — Dr. Pavol Hallon: Provisorische Aufdrucke Estlands vom Jahre 1923.

Seite 116 — Václav Nebeský: Reminiscenzen des Philatelisten.

Seite 123 — Ing. Vladimír Feldmann: Karpatoukráine vor 30 Jahren.

In der regelmässigen Beilage Philatelistische Hefte endet die Abhandlung von Doz. Ing. František Šubart „Retuschen tschechoslowakischer Zeitungs-marken“ und erscheint der Beitrag von Jaroslav Ježek über das Studium der philatelistischen Literatur.

Page 102 — We choose the best Czechoslovak stamp 1974.

Page 103 — National Postage Stamp Exhibition PRAHA 75 to be held in June inst. at the occasion of 30th anniversary of liberation of Czechoslovakia by the Soviet Army.

Page 104 — The allocution of Daniel Futej, Chief of Delegation of the Central Committee of KSČ, to the 2nd Congress of Association of Slovak Philatelists, held in Bratislava.

Page 106 — Dr Vladimír Bernášek—Ing. Josef Sůva report on the International Stamp Exhibition USSR—ČSSR 1974, held in Leningrad.

Page 107 — František Navrátil and Štefan Pliško: The Czechoslovak delegation at the Exhibition USSR—ČSSR.

Page 109 — Jiří Nekvasil comments on the Czechoslovak postal stationary after the liberation in 1945.

Page 110 — Members of a jury— as seen by the exhibitors.

Page 112 — Zdeněk Kvasnička describes a rare watermark discovered on the Czechoslovak stamp TGM, Pofis Cat. No. 195.

Page 112 — Visit to Ivan Strnad, creator of Czechoslovak stamps to be issued at the occasion of 30th anniversary of Liberation.

Page 113 — Jaromír Šmíd interviews Josef Herčík, the important Czechoslovak stamp engraver.

Page 114 — Dr Pavol Hallon: The provisional surcharge on Estonian stamps of 1923.

Page 116 — Václav Nebeský: Memoirs of a philatelist.

Page 123 — Ing. Vladimír Feldmann: The Carpatho-Ukraine 30 years ago.

Ing. František Šubart concludes his study entitled "Retouches on Czechoslovak Newspaper Stamps" and a new essay written by Jaroslav Ježek starts in this number's supplement, called The Philatelists Notebook, entitled "Presofilia" dealing with phil. literature.